



Treaty Series No. 54 (1980)

Notes

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of Malaysia

revising the Route Schedules annexed
to the Agreement for Air Services
between and beyond their respective
Territories, signed at London on
24 May 1973

Kuala Lumpur, 9 October/10 November 1979

[The Agreement entered into force on 10 November 1979]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
July 1980*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

50p net

**EXCHANGE OF NOTES
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF
GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE
GOVERNMENT OF MALAYSIA REVISING THE ROUTE
SCHEDULES ANNEXED TO THE AGREEMENT FOR
AIR SERVICES BETWEEN AND BEYOND THEIR RESPECTIVE
TERRITORIES, SIGNED AT LONDON ON 24 MAY 1973**

No. 1

*The Acting United Kingdom High Commissioner at Kuala Lumpur to the
Minister of Foreign Affairs of Malaysia*

*British High Commission
Kuala Lumpur*

Your Excellency

9 October 1979

I have the honour to refer to the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Malaysia for Air Services between and beyond their respective territories signed at London on 24 May 1973⁽¹⁾, and to discussions which took place at London from 17-20 July 1979 between the aeronautical authorities of the two Governments. During these discussions, it was agreed in principle that the revised route schedules set out in the Annex to this Note should be substituted for those contained in the Annex to the said Agreement.

I now have the honour, in accordance with Article 12 of the Agreement, to inform Your Excellency that the revised route schedules are acceptable to the Government of the United Kingdom and, if they are also acceptable to the Government of Malaysia, to propose that this Note with its Annex, and Your Excellency's reply in that sense, should constitute an Agreement between the two Governments in this matter which shall enter into force on the date of Your Excellency's reply.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

R. M. HUNT

(1) Treaty Series No. 82 (1973), Cmnd. 5373.

ANNEX A

SCHEDULE

Section 1

Routes to be operated by the designated airline or airlines of Malaysia.

<i>Column 1</i>	<i>Column 2</i>	<i>Column 3</i>	<i>Column 4</i>
Points of departure:	Intermediate points:	Points in the territory of the United Kingdom:	Points beyond:
1. Points in Malaysia	Bangkok Colombo or Madras Delhi or Bombay Karachi Tehran or Bahrain Kuwait Jeddah Beirut Athens or Rome Paris Frankfurt Amsterdam Zurich Brussels	London	—
2. Points in Malaysia	Bangkok	Hong Kong	Taipeh Tokyo
3. Points in Malaysia	—	Bandar Seri Begawan	—

The designated airline or airlines of Malaysia may, on any or all flights, omit calling at any of the above points, provided that the agreed services on the routes begin at a point in Malaysia.

Section 2

Routes to be operated by the designated airline or airlines of the United Kingdom.

<i>Column 1</i>	<i>Column 2</i>	<i>Column 3</i>	<i>Column 4</i>
Points of departure:	Intermediate points:	Points in Malaysia:	Points beyond
1. London	Rome Frankfurt or Zurich Beirut or Cairo Bahrein or Dubai Muscat Points in the Gulf additional to Bahrein, Dubai and Muscat Tehran Bombay or Delhi Calcutta Colombo or Dacca Bangkok	Kuala Lumpur	Singapore ; Bandar Seri Begawan Jakarta Manila Hong Kong Perth Darwin Melbourne Sydney Brisbane Auckland
2. Hong Kong	Bangkok Ho-Chi Min City	Kuala Lumpur Penang	Singapore Jakarta Perth
3. Hong Kong	Bandar Seri Begawan	Kota Kinabulu Kuching	Singapore
4. Bandar Seri Begawan		Kuala Lumpur Kota Kinabulu Kuching	

The designated airline or airlines of the United Kingdom may on any or all flights omit calling at any of the above points, provided that the agreed services on the routes begin at a point in United Kingdom territory.

*The Minister of Foreign Affairs of Malaysia to the United Kingdom
High Commissioner at Kuala Lumpur*

Excellency,

10 November 1979

I have the honour to refer to Your Excellency's Note dated 9th October, 1979, regarding the Agreement between the Government of Malaysia and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for Air Services between and beyond their respective territories of 1973 and to discussions which took place at London from 17-20 July, 1979 between the aeronautical authorities of the two Governments.

In this connection, I have the honour to inform Your Excellency that the revised route schedules set out in the Annex to the aforementioned Note that was agreed to in principle during the discussions which took place in London from 17-20 July, 1979 are acceptable to the Government of Malaysia. I hereby confirm that this Note in reply, and Your Excellency's Note with its Annex, would constitute an Agreement between the two Governments in this matter, and that this Agreement shall enter into force as from this day's date.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

TENGKU AHMAD RITHA UDDEEN